

Toliau ieškovės nurodo, kad Komisijai neperžiūrėjus visų jų pateiktų duomenų nėra pasiektas norimas tikslas, t. y. įvertinti augalų apsaugos produkto saugą, ir nėra nustatomos mažiausiai šį tikslą pasiekti ribojančios priemonės, kadangi priėmus sprendimą neįtraukti endosulfano į I priedą, ši medžiaga būtų pašalinta iš EB rinkos ir sukeltų ieškovėms nepataisomą žalą prekybai. Remdamosi šiuo pagrindu ieškovės tvirtina, kad Komisija pažeidė proporcingumo, teisėtų lūkesčių ir teisinio tikrumo principus. Galiausiai ieškovės teigia, kad Komisijos neveikimu kėsiniama pažeisti teisę verstis komercine veikla ir trukdoma pasinaudoti nuosavybės teise.

(¹) 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, p. 1)

Coats Holdings Limited ir J & P Coats Limited 2005 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys Europos Bendrijų Komisijai

(Byla T-36/05)

(2005/C 93/62)

(Proceso kalba: anglų)

2005 m. sausio 31 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme buvo pareikštas *Coats Holdings Limited*, įsteigtos Uxbridge (Jungtinė Karalystė), ir *J & P Coats Limited*, įsteigtos Uxbridge (Jungtinė Karalystė), atstovaujamo *solicitor* W. Sibree ir *solicitor* C. Jeffs, ieškinys Europos Bendrijų Komisijai.

Ieškovės Pirmosios instancijos teismo prašo:

- Pripažinti negaliojančiu ir panaikinti 2004 m. spalio 26 d. Komisijos sprendimą byloje COMP/F-1/38.338/PO - *Needles* Doc. C(2004) 4221-final).
- Nepatenkinus pirma nurodytų reikalavimų, panaikinti tas sprendimo dalis, kurių, Pirmosios instancijos teismo nuomone, Komisija neįrodė, padarė akivaizdžią klaidą arba nepakankamai motyvavo.

— Panaikinti arba sumažinti ieškovėms paskirtą piniginę baudą.

— Nurodyti Komisijai padengti savo pačios ir ieškovių patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ginčijamajame sprendime Komisija nustatė, kad 1994 m. rugsėjo 10 d.–1999 m. gruodžio 31 d. laikotarpiu ieškovės, įskaitant kitas bendroves, pažeidė EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį derindamos veiksmus ir sudarydamos susitarimus, kurių pasekmė – trišalė sutartis, kurios poveikis ir objektas buvo: (i) pasidalinti Europos ilgalaikio vartojimo galanterijos prekių rinką pasidalijant: adatų, skirtų siūti rankomis, ir specialių adatų rinką kartu su platesne adatų rinka ir kartu su kitomis ilgalaikio vartojimo galanterijos prekių rinkomis, ir (ii) geografiškai pasidalinti Europos adatų rinką.

Grįsdamos savo ieškinį ieškovės nurodo, pirma, nemažai akivaizdžių Komisijos vertinimo klaidų. Ieškovės neginčia Komisijos išvadų, susijusių su kartelio egzistavimu tarp kitų ginčijamajame sprendime nurodytų įmonių. Tačiau ieškovės teigia, kad Komisijos išvada, jog ieškovės taip pat dalyvavo tame pačiame kartelyje yra pagrįsta tik spėjimu, niekuo nepagrįsta išvada, daugeliu paprastų faktinių klaidų ir dirbtiniu įvykių aiškinimu. Ieškovės mano, kad Komisijos klaidos yra neišvengiamos, kadangi ji vykdė netinkamą tyrimą, kurio metu ji nepateikė ieškovėms svarbių klausimų dėl susitikimų ir nagrinėjamų susitarimų bei neįvertino komercinių aplinkybių, kuriose ieškovės veikė ir kurioms esant jos sudarė visiškai teisėtus susitarimus dėl verslo pardavimo ir paskesnio adatų tiekimo.

Be to, ieškovės teigia, kad jeigu Pirmosios instancijos teismas patvirtintų visą tariamą pažeidimą arba jo dalį, bauda turi būti žymiai sumažinta. Ieškovių nuomone, Komisija ieškovėms paskyrė tokio pačio dydžio baudą kaip ir kitam dalyviui nepaisydama to, kad net pagal Komisijos įvykių aiškinimą ieškovės vaidino tik nežymų vaidmenį lyginant su kitomis įmonėmis. Ieškovės taip pat mano, kad bauda yra pernelyg neproporcinga jų apyvartai adatų rinkoje, – vienintelėje rinkoje, kurioje jų dalyvavimas galėtų daryti kokią nors poveikį, ir tuo pačiu pernelyg neproporcinga bet kuriai galimai jų ekonomai naudai arba žalinga vartotojams.